

## Filemón

Mamabũinore soyũiyebu Pablo bácu ùi toivaicõjeiye báquede papeyocare Filemón mácu, Colosas ãmicũriĩmarocacũre. Pablo bácu judíovacacu bácuvacari, Jesús ùi yávaiye méne beorĩ soyũicõjeimũ marejaquémavũ, soyũcũyũ ùi yávaiye méne judíova ãnevũre, judíova ne jũ abe boje ùi soyũiyede. Lucas bácu soyũrejaquemavũ Pablo bácu borore Hch 7:57-8:1, 9:1-31, 13:1-28:31. Javede toivaicõjenejaquemavũ pũcayoca ùi papeyocare Tesalónica ãmicũriĩmarocavũre, aru pũcayoca ùi papeyocare Corinto ãmicũriĩmarocavũre, ùi papeyocare Galacia ãmicũrijoborõcavũre, aru ùi papeyocare Roma ãmicũriĩmarocavũre máre. Arevũ ne dáriaiyere, javede toivaicõjenejaquemavũ ùi papeyocare Filipos ãmicũriĩmarocavũre. Toivaicõjenejaquemavũ yóbescũriyoca ùi papeyocare ãniũjũ bácarõre 60 d.C., ùi cuede ãmeina teivũre jẽni jacoĩñami Roma ãmicũriĩmaroi, cũináyocare Éfeso ãmicũriĩmarocavũre, apeyocare Colosas ãmicũriĩmarocavũre, aru apeyocare Filemón mácu. Tíquico bácu nũvarejaquemavũ iyoca yóbescũriyocare cũináture ùi nũiyede Roma ãmicũriĩmarore pũ Asia ãmicũrijoborõi. Pablo bácu soyũrejaquemavũ ùre toivacaipõescũ bácu aipe ùi toivacaquiye báquede diyocare.

Onésimo mácu, Filemón mácu yebacacu, dupini nũñũ mácu ùi jabocũre jocarĩ, earejaquemavũ Roma ãmicũriĩmaroi. Nore ùi járiaiyede Pablo

bácui coyuiyede Jesús ñi yávaiye méne, j̄a arejaquemav̄a diede. Pablo b́ac̄a úre toivacaip̄ōesc̄a b́ac̄ure toivaic̄ōjenejaquemav̄a diyocare, j̄ēniac̄uȳu Filemón ḿac̄ure ñi cor̄u etaquiyere aȳu Onésimo ḿac̄ure yóre ñi cor̄u etaj̄uroere Pablo b́ac̄a bajure.

*Pablo ñi meaic̄ōjeino Filemóre  
(Col 4.17)*

<sup>1</sup> Ȳu, Pablo, b̄hoim̄u ji coyuiye báque boje Jesucristoi yávaiye méne, toivaic̄ōjeiv̄u apesc̄ure iyoca papeyocare m̄are, Filemóre. Ȳu aru Timoteo, majesc̄u ñi j̄u aiye boje Jesúre, meaic̄ōjeiv̄abu m̄are, ñ̄je um̄are ñ̄jare memañ̄are. <sup>2</sup> Meajarari ina Jesúre j̄u air̄ōeva cójijivaiv̄u mi c̄arami. Aru Apia máre, ñ̄jeco òi j̄u aiye boje Jesúre meajacor̄i ò. Aru Arquipo máre meajac̄ur̄i ñ̄. Ñ̄jare coyuiibi Jesús ñi yávaiye méne apenv̄u ne mauc̄uvaedeca ñ̄jare. <sup>3</sup> Majepac̄u J̄amenijic̄u, maje jaboc̄u Jesucristomaque, mearo ñacajac̄ur̄i m̄jare bojec̄ubeda ñi me boje. Aru toroj̄ur̄i c̄ure ñajac̄ur̄i m̄jare c̄arjimev̄ava.

*Filemón ñi ur̄ō p̄ōevare aru ñi j̄u aino Jesucristore*

<sup>4-5</sup> M̄u, jícu, Filemón, ji coyuiyede jipac̄u J̄amenijic̄uque toroj̄uede jívaiv̄u m̄are boje cain̄um̄a. Járiaiv̄u mi borore mi ñede Jesúre j̄u air̄ōevare aru mi j̄u aiyede maje jaboc̄u Jesúre. Que baru jívaiv̄u mearore J̄amenijic̄ure. <sup>6</sup> Aru ina p̄ōevare, mi j̄u are ñaimara Jesúre, mi coyuiye boje náre ñi yávaiye méne, ȳu J̄amenijic̄uque náre máre j̄ēnivaiv̄u, ne coreóvar̄ajiyere aȳu me caiye iye J̄amenijic̄u mearo ñacaquiyede majare, maje c̄ue boje Jesucristoque c̄uináv̄ure. <sup>7</sup> M̄u, jícu,

caride torojuvu yu. Mu torojure ðaivu yure mi me caðateiyede ina Jesúre ju aipðevare, mi ue boje náre.

*Pablo ñi jēniaino Filemóre ñi caðatequiyere ayu ñai yebacacue, Onésimore (Col 4.9)*

<sup>8</sup> Que baru jēniaivu mure mi caðatequiyere ayu. Yu caðateicðjeiyubevu mure ji parueque, Cristoi parure ðaiye báquede yure. <sup>9</sup> Quénora jēniaivu mure, mi caðatequiyere maje ue boje, Cristoi cure ðaiye báquede majare. Висисбу yu. Aru ji bueiye boje Jesús ñi yávaiye méne buoimumu caride.

<sup>10</sup> Jēniaivu mure mi cōmaje ãroje jáquiyere ayu ñai Onésimore. Eñi járiaiye báquede ji couyiye báquede Jesús ñi yávaiye méne ji cuedeca yui ãmeina teivure jēni jacoñami, ju áme Jesúre. Que baru jímacupe ráyube ñ. <sup>11</sup> Javede ñi yebacacue báquede mure, ñai Onésimo caðatebetequemavu mure. Eñenita caride caðateibi mure aru yure máre.

<sup>12</sup> Jacopaiyovaquijivu úre mi yebai cojedeca. Сорн etajacñ úre yóre mi сорн ijuroepedeca yure.

<sup>13</sup> Yúcapūravu buoimumu caride ji couyiye báque boje Jesús ñi yávaiye méne. Aru yu coreóvaivu iyede: Mu cūcū baru yui, caðatejebu yure. Eñenita mñ cubevu yui. Que baru maute ðaiyurĩdovu Onésimore, ñi cūquiyere ayu yore ji yebai, ñi caðatequiyere ayu yure yóre mi baju caðatejuroepe yure.

<sup>14</sup> Eñenita yu maute ðabevu úre ji yebai, mi ju aiye jané boje yure cãreja. Que baru ubevu yu caðatecuyure yure ji cōjeiye boje mure. Quénora uvu yu caðatecuyure yure mi baju ue boje. <sup>15</sup> Ñai

mi yebacacɨ Onésimo apenɨmɨ coateyɨ básɨ bate-ichɨame mɨre jarɨvarĩ, mi cɨvaquiyere ayɨ úre bedióna cojedeca aru cainɨmɨa. <sup>16</sup> Caride yebacacɨ bacɨyú ãmemi ã. Ɔ máre, majape, jɨ aibi Jesúre. Que baru majecɨpe, maje ɨmɨme ã. Ɔ pare cadateibi yɨre. Ɔbenita pɨeno baju cadatecɨyɨme mɨre.

<sup>17</sup> Que baru mɨ coreónayɨ baru majare cɨrivɨre Jesucristoque cɨinánɨpe, copɨ etajacɨ Onésimore nopedeca mi copɨ ïjɨroere yɨre. <sup>18</sup> Ɔi cɨe báquede múque, mɨre ãmedaru, meadacɨyɨmu yɨ mɨre úre boje. Aru ãi cɨe báquede múque, mɨre bojecɨbe ðaru, bojedacɨyɨmu yɨ mɨre úre boje. <sup>19</sup> Yávacari toivaivɨ ji pɨɨque. Jáve bojedacɨyɨmu mɨre. Ɔbenita ãɨre ðaiyɨbevɨ mɨre mi baju bojecɨbe ðayɨre yɨre, ji coyɨiye báque boje Jesús ãi yávaiye méne mɨre. Que baru mávacari bojecɨbe ðaivɨ yɨre mi cɨvaquiyede járavɨ cɨiméjãravɨ baquinóre. <sup>20</sup> Mɨ, jícu, maje jɨ aiye boje cɨinátɨɨ maje jabocɨ Jesucristore, cadateni, torojɨre ðajacɨ yɨre.

<sup>21</sup> Yɨ toivaicõjeivɨ apɨcɨre iyoca paperayocare mɨre, ji majié boje ðacɨyɨre jáve yóre ji jêniainope, aru ji jêniainore múque pɨeno baju máre. <sup>22</sup> Aru meadacajacɨ yɨre cɨinátucubɨre, ji cɨquitucubɨva ji jácɨɨquiyede mi yebai. Mɨja jêniadavɨ Jãmenijicɨque, ãi etavaquiyere aivɨ yɨre ãmeina teivɨre jêni jacoĩñamine jocarĩ. Que baru mɨjare jácɨɨiyɨrĩ, napini coreyɨbu yɨ.

*Pablo ãi meaicõjeino Jesúre jɨ aipõevare  
(Hch 12.12, 25; 13.13; 15.37-39; 19.29; 27.2; Col  
1.7; 4.10, 12, 14; 2 Tĩ 4.10-11)*

<sup>23</sup> Épafras meaicõjeimi mure. Ƨ máre buoimame yúque, ñi coyaiye boje Jesús ñi yávaiye méne. <sup>24</sup> Ina apen<sub>u</sub> máre, Marcos, Aristarco, Demas, aru Lucas máre meaicõjeđama mure. Caiv<sub>u</sub> ina yúque memecaiv<sub>u</sub>bu Jesúre. <sup>25</sup> Maje jaboc<sub>u</sub> Jesucristo mearo đacajacurĩ mujare bojec<sub>u</sub>beda ñi me boje. Quénoramu.

# **Majepacá jūmenijicui yávaiye mamaene coyñitucubo**

## **New Testament in Cubeo (CO:cub:Cubeo)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cubeo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cubeo [cub], Colombia

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Cubeo

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

dbd749ed-4c37-5cd8-b20e-caf1f8ff5885